Deu

Chapter 14

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

1

בָּנִים	אַתֶּם	לַיהוָה	אֱלֹהֵיכֶם	לֹא	תִתְגֹּדְדוּ	וְלֹא־	
သားများ	သင်တို့	-ထာဝရဘုရား-ကို	သင်တို့-၏ဘုရားသခင်	မ	ကိုယ်ကိုယ်ခုတ်ပစ်ကြသင်တို့	-နှင့်မ-	
		H3068	H0430	H3808	H1413	H3808	
תָשִׂימוּ	קָרְחָה	בֵּין	עֵינֵיכֶם	לָמֵת׃			
ထားကြသင်တို့	ထိပ်ခြောင်ခြင်း	-အကြား	သင်တို့-၏မျက်စိများ	-သသေူ-အတွက်			
	H7144	H0996		H4191			

သင်တို့သည် သင်တို့ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရား ၏ သားဖြစ်ကြ၏။ သသေဘသူအတွက် အသားကို မခုတ်မရှရ။
မျက်မှောင်ကြားမှာ အမွေးကို မရိတ်ရ။

2

כִּי	עַם	קָדוֹשׁ	אַתָּה	לַיהוָה	אֱלֹהֶיךָ	וּבְךָ
အကြောင်းမူကား	လူမျိုး	သန့်ရှင်းသဘော	သင်	-ထာဝရဘုရား-ကို	သင်-၏ဘုရားသခင်	-နှင့်-သင့်-၌
		H6918		H3068	H0430	
בָּחַר	יְהוָה	לִהְיוֹת	לוֹ	לְעַם	סְגֻלָּה	מִכֹּל
ရွေးချယ်တော်မူ	ထာဝရဘုရား	ဖြစ်ခြင်းငှာ	-သူ-ကို	-လူမျိုး-အဖြစ်	ရတနာ-၏လူမျိုး	-အလုံးစုံ-မှ
H0977	H3068	H1961			H5459	H3605
הָעַמִּים	אֲשֶׁר	עַל־	פְּנֵי	הָאֲדָמָה׃	ס	
-ထိုလူမျိုးများ	အရာကို	-မျက်နှာ-အပေါ်	မျက်နှာ	-ထိုမြေ	—	
			H6440	H0127		

သင်တို့သည် သင်တို့၏ ဘုရားသခင် ထာဝရ ဘုရားအဘို့၊ သန့်ရှင်းသဘောလူမျိုး ဖြစ်ကြ၏။ ထာဝရ ဘုရားသည်
မြေကြီးပြင်ပေါ်မှာရှိသမျှသော လူမျိုးထက်၊ ကိုယ်တော် ပိုင်ထိုက်သော အမျိုးဖြစ်စေခြင်းငှာ သင်တို့ကို ရွေးချယ်တော်မူပြီ။

3

לֹא	תֹאכַל	כָּל־	תּוֹעֵבָה׃
မ	စား-သင်	-ရွံရှာစရာအလုံးစုံ	ရွံရှာစရာ
H3808	H0398	H3605	H8441

စက်ဆုပ်ရွံရှာဘွယ်သော အရာကို သင်တို့ မစားရ။

4

זֹאת	הַבְּהֵמָה	אֲשֶׁר	תֹּאכֵלוּ	שׁוֹר	שֵׂה	כְשָׂבִים	וְשֵׂה	עִזִּים׃
-ထို၏	-ထိုတိရစ္ဆာန်	အရာကို	စားကြသင်တို့	နွား	သိုး	သိုးငယ်များ	-နှင့်သိုး	ဆိတ်များ
H2063	H0929		H0398	H7794	H7716	H3775	H7716	H5795

စားရသော တိရစ္ဆာန်ဟူမူကား၊ နွား၊ သိုး၊ ဆိတ်၊

5

אַיָּל	וּצְבִי	וְיַחְמוּר	וְאַקּוֹ	וְדִישֹׁן	וּתְאוֹ	וָזָמֶר׃
သမင်	-နှင့်ဒရယ်	-နှင့်ရသေမင်	-နှင့်အကကို	-နှင့်ဒိရှန်	-နှင့်တအေဘ	-နှင့်ဇာမာ
H0354		H3180	H0689	H1788	H8377	H2169

သမင်၊ ဒရယ်၊ ဆတ်၊ ဂျီ၊ ဒိရှန်၊ စိုင်၊ ဇမရေ အစရှိသော၊

6

Hebrew	Gloss	Strong
וְכָל־	-နှင့်-တိရစ္ဆာန်အလုံးစုံ	H3605
בְּהֵמָ֗ה	တိရစ္ဆာန်	H0929
מַפְרֶ֣סֶת	ခွဲခြားသော	H6536
פַּרְסָ֡ה	ခွါ	H6541
וְשֹׁסַ֤עַת	-နှင့်ခွဲသော	H8156
שֶׁ֙סַע֙	ခွဲခြား	H8157
שְׁתֵּ֣י	နှစ်ခု	H8147
פְרָס֔וֹת	ခွါများ	H6541
מַעֲלַ֥ת	အစာနို့သွန်သော	H5927
גֵּרָ֖ה	သားရှိုင်းမျို	H1625
בַּבְּהֵמָ֑ה	-တိရစ္ဆာန်-၌	H0929
אֹתָ֖הּ	-၎င်းကို	H0853
תֹּאכֵֽלוּ׃	စားကြသင်တို့	H0398

ခွါကွဲပြား၍ စားမုံ့ပြန်သော သားများကို စားရသောအခွင့်ရှိ၏။

7

Hebrew	Gloss	Strong
אַ֣ךְ	သို့သော်	H0389
אֶת־	-ထိုအရာကို-	H0853
זֶ֙ה֙	-ထို၌	H2088
לֹ֣א	မ	H3808
תֹֽאכְל֔וּ	စားကြသင်တို့	H0398
מִֽמַּעֲלֵי֙	-အစာနို့သွန်သော-မှ	H5927
הַגֵּרָ֔ה	-နှင့်-ခွါခွဲသော	H1625
וּמִמַּפְרִסֵ֖י	-ထိုခွါ-၏	H6536
הַפַּרְסָ֑ה	-ထိုခွဲခြားသော	H6541
הַשְּׁסוּעָ֑ה	မ	H8156
אֶת־	-ထိုအရာကို-	H0853
הַגָּמָ֗ל	-ထိုကုလား	H1581
וְאֶת־	-နှင့်-ထိုအရာကို-	H0853
הָאַרְנֶ֛בֶת	-ထိုယုန်	H0768
וְאֶת־	-နှင့်-ထိုအရာကို-	H0853
הַשָּׁפָ֡ן	-ထိုရှာဖန်	
כִּֽי־	အခါ-	
מַעֲלֵ֨ה	အစာနို့သွန်သော	H5927
גֵרָ֜ה	သားရှိုင်းမျို	H1625
הֵ֗מָּה	-သူတို့	H1992
וּפַרְסָה֙	-နှင့်ခွါ	H6541
לֹ֣א	မ	H3808
הִפְרִ֔יסוּ	ခွဲခြားကြ	H6536
טְמֵאִ֥ים	မသန့်ရှင်းသော	H2931
הֵ֖ם	-သူတို့	H1992
לָכֶֽם׃	သင်တို့-အတွက်	

သို့သော်လည်း စားမုံ့ပြန်သောသား၊ ခွာကွဲပြား သော သားတို့တွင် မစားရသော သားဟူမူကား၊ ကုလား အုပ်၊ အာရနဘက်၊
ရှာဖန်တို့သည် စားမုံ့ပြန်သော်လည်း၊ ခွာမကွဲပြားသောကြောင့် သင်တို့၌ မစင်ကြယ်။

8

Hebrew	Gloss	Strong
וְאֶת־	-နှင့်-ထိုအရာကို-	H0853
הַחֲזִ֗יר	-ထိုဝက်	H2386
כִּֽי־	အခါ-	
מַפְרִ֨יס	ခွဲခြားသော	H6536
פַּרְסָ֜ה	ခွါ	H6541
ה֗וּא	-ထိုသူ	H1931
וְלֹ֣א	-နှင့်မ	H3808
גֵרָ֖ה	သားရှိုင်းမျို	H1625
טָמֵ֥א	မသန့်ရှင်းသော	H2931
ה֖וּא	-ထိုသူ	H1931
לָכֶֽם	သင်တို့-အတွက်	
מִבְּשָׂרָם֙	-သူတို့-၏အသား-မှ	H1320
לֹ֣א	မ	H3808
תֹאכֵ֔לוּ	စားကြသင်တို့	H0398
וּבְנִבְלָתָ֖ם	-နှင့်-သူတို့-၏အသေခံး-၌	H5038
לֹ֣א	မ	H3808
תִגָּ֑עוּ׃	ထိ-သင်တို့	H5060
ס	—	

ဝက်သည် ခွာကွဲပြားသော်လည်း၊ စားမုံ့မပြန် သောကြောင့် သင်တို့၌ မစင်ကြယ်။ အသားကို မစားရ။ အသေကောင်ကိုလည်း
မထိရ။

9

Hebrew	Gloss	Strong
אֶת־	-ထိုအရာကို-	H0853
זֶה֙	-ထို၌	H2088
תֹּֽאכְל֔וּ	စားကြသင်တို့	H0398
מִכֹּ֖ל	-အလုံးစုံ-မှ	H3605
אֲשֶׁ֣ר	အရာကို	
בַּמָּ֑יִם	-ရေ-၌	H4325
כֹּ֣ל	အလုံးစုံ	H3605
אֲשֶׁר־	အရာ-	
ל֠וֹ	-သူ-ကို	
סְנַפִּ֨יר	အတောင်	H5579
וְקַשְׂקֶ֜שֶׂת	-နှင့်အကြေး	H7193
תֹּאכֵֽלוּ׃	စားကြသင်တို့	H0398

ရေ၌နေသော တိရစ္ဆာန်တကာတို့တွင် အယပ် နှင့် အကြေးရှိသော တိရစ္ဆာန်ကိုသာ စားရ၏။

10

וְכֹל	אֲשֶׁר	אֵֽין־	לוֹ	סְנַפִּיר	וְקַשְׂקֶשֶׂת	לֹא	תֹאכֵלוּ	טָמֵא	הוּא	לָכֶם׃	ס
-နှင့်အလုံးစုံ	အရာကို	မရှိ-	-သူ-ကို	အတောင်	-နှင့်အကြေး	မ	စားကြသင်တို့	မသန့်ရှင်းသော	-ထိုသူ	သင်တို့-အတွက်	—
H3605		H0369		H5579	H7193	H3808	H0398	H2931	H1931		

> အယပ်နှင့် အကြေးမရှိသော တိရစ္ဆာန်ကို မစားရ။ သင်တို့၌ မစင်ကြယ်။

11

כָּל־	צִפּוֹר	טְהֹרָה	תֹּאכֵלוּ׃
-ငှကသသအလုံးစုံ	ငှကသသ	သန့်ရှင်းသော	စားကြသင်တို့
H3605	H6833	H2889	H0398

> စင်ကြယ်သော ငှက်အမျိုးမျိုးကို စားရသော အခွင့်ရှိ၏။

12

וְזֶה	אֲשֶׁר	לֹא־	תֹאכְלוּ	מֵהֶם	הַנֶּשֶׁר	וְהַפֶּרֶס	וְהָעָזְנִיָּה׃
-နှင့်-ထို၏	အရာကို	မ-	စားကြသင်တို့	-သူတို့-မှ	-ထိုလင်းရင်း	-နှင့်-ထိုလင်းရိုင်	-နှင့်-ထိုလင်းသင်း
H2088		H3808	H0398	H1992	H5404	H6538	H5822

> မစားရသော ငှက်ဟူမူကား၊ ရွှေလင်းတ၊ ပင်လယ်လင်းတ၊ လင်းယုန်၊

13

וְהָרָאָה	וְאֶת־	הָאַיָּה	וְהַדַּיָּה	לְמִינָהּ׃
-နှင့်-ထိုလင်းလင်	-နှင့်-ထိုအိုင်း	-ထိုအယျာ	-နှင့်-ထိုဒိယာ	-၎င်း-၏အမျိုး-အတိုင်း
H7201	H0853	H0344	H1772	H4327

> ဒါဟ၊ စွန်၊ လင်းတကမြေးမျိုး၊

14

וְאֵת	כָּל־	עֹרֵב	לְמִינוֹ׃
-နှင့်-ထိုအလုံးစုံ	-ကျီးလင်းအလုံးစုံ	ကျီးလင်း	-၎င်း-၏အမျိုး-အတိုင်း
H0853	H3605	H6158	H4327

> ကျီးမျိုးရှိသမျှ၊

15

וְאֵת	בַּת	הַיַּעֲנָה	וְאֶת־	הַתַּחְמָס	וְאֶת־	הַשָּׁחַף	וְאֶת־	הַנֵּץ	לְמִינֵהוּ׃
-နှင့်-ထိုအရာကို	သမီး-	-ထိုကုန်းနီး	-နှင့်-ထိုအရာကို-	-ထိုလျှင့်လျှောင်	-နှင့်-ထိုအရာကို-	-ထိုလင်းစွင်း	-နှင့်-ထိုအရာကို-	-ထိုလင်းမူ	-၎င်း-၏အမျိုး-အတိုင်း
H0853	H1323	H3284	H0853	H8464	H0853	H7828	H0853		H4327

> ကုလားအုပ်ငှက်၊ ငှက်ဆိုး၊ ဥဗျိုင်း၊ သိမ်းမျိုး၊

16

אֶת־	הַכּוֹס	וְאֶת־	הַיַּנְשׁוּף	וְהַתִּנְשָׁמֶת׃
-ထိုအရာကို-	-ထိုကူးမျိုး	-နှင့်-ထိုအရာကို-	-ထိုဦးငှကသသ	-နှင့်-ထိုတင်းရှမတသသ
H0853		H0853	H3244	H8580

> ဇီကွက်၊ ကြွမိတ်၊ ငှက်ကျား၊

17

וְהַקָּאָת	וְאֶת־	הָרָחָמָה	וְאֶת־	הַשָּׁלָךְ׃
-နှင့်-ထိုပလေိကနသသ	-နှင့်-ထိုရှာခါမ	-နှင့်-ထိုရှာလကသသ	-နှင့်-ထိုငှက္ခစ္စွန်	—
H6893	H0853	H7360	H0853	H7994

> ဝံပို၊ ဝံလို၊ ကျီးကြဲ၊

18
וְהַחֲסִידָה -နှင့်-ထိုသိုင်း H2624
וְהָאֲנָפָה -နှင့်-ထိုကျိုးနွား H0601
לְמִינָהּ -၎င်း-၏အမျိုး-အတိုင်း H4327
וְהַדּוּכִיפַת -နှင့်-ထိုဒူးခီဖတသ H1744
וְהָעֲטַלֵּף׃ -နှင့်-ထိုလင်းလွဲကသ H5847

တဓင်န်း၊ ဒိုးစပ်မျိုး၊ ဒိုးကုလား၊ လင်းနို့မှစ၍၊

19
וְכֹל -နှင့်အလုံးစုံ H3605
שֶׁרֶץ သငေယ် H8318
הָעוֹף -ထိုငှကသ-၏ H5775
טָמֵא မသန့်ရှင်းသော H2931
הוּא -ထိုသူ H1931
לָכֶם သင်တို့-အတွက်
לֹא မ H3808
יֵאָכֵלוּ׃ စားကြသူတို့ H0398

အတဓင်ရှိလျက် တွားတတ်သော တိရစ္ဆာန် ရှိသမျှတို့သည် သင်တို့၌ မစင်ကပြယ်သည်ဖြစ်၍ အသား ကို မစားရ။

20
כָּל- -ငှကသအလုံးစုံ H3605
עוֹף ငှကသ H5775
טָהוֹר သန့်ရှင်းသော H2889
תֹּאכֵלוּ׃ စားကြသင်တို့ H0398

စင်ကပြယ်သော ငှက်အမျိုးမျိုးကို စားရသော အခွင့်ရှိ၏။

21
לֹא מ H3808
תֹאכְלוּ စားကြသင်တို့ H0398
כָל- -အသခေံးအလုံးစုံ H3605
נְבֵלָה အသခေံး H5038
לַגֵּר -ထိုတည်နသေူ-ကို H1616
אֲשֶׁר- အရာ-
בִּשְׁעָרֶיךָ -သင်-၏တံခါးများ-၌ H8179
תִּתְּנֶנָּה ပေး-သင်-၎င်းကို H5414
וַאֲכָלָהּ -နှင့်စား-၎င်း H0398
אוֹ သို့မဟုတသ
מָכֹר ရောင်း H4376
לְנָכְרִי -တည်နသေူ-ကို H5237
כִּי အကခြောင်းမူကား
עַם လူမျိုး
קָדוֹשׁ သန့်ရှင်းသော H6918
אַתָּה သင်
לַיהוָה -ထာဝရဘုရား-ကို H3068
אֱלֹהֶיךָ သင်-၏ဘုရားသခင် H0430
לֹא- မ- H3808
תְבַשֵּׁל ချက်-သင် H1310
גְּדִי ဆိတ်ငယ် H1423
בַּחֲלֵב -၎င်း-၏အမိ-၏နို့-၌ H2461
אִמּוֹ׃ -၎င်း-၏အမိ H0517
פ —

အလိုလိုသသေောအကဓောင်ကို မစားရ။ သင်တို့ ၌ တည်းခိုသော တပါးအမျိုးသားစားစရာဘို့ ပေးရမည်။ သို့မဟုတ် တကျွန်း
တနိုင်ငံသားတို့အား ရောင်းရမည်။ သင်တို့သည် သင်တို့၏ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရားအဘို့ သန့်ရှင်းသော လူမျိုးဖြစ်ကြ၏။
ဆိတ်သငယ်ကို အမိ နို့ရည်နှင့် မပေါင်းမချက်ရ။

22
עַשֵּׂר ဆယ်ဖို့တစ်ဖို့ပေး H6237
תְּעַשֵּׂר ဆယ်ဖို့တစ်ဖို့ပေးမည်-သင် H6237
אֵת -ထိုအရာကို H0853
כָּל- -သင်-၏မျိုးစေ့အလုံးစုံ H3605
תְּבוּאַת သင်-၏မျိုးစေ့-၏ H8393
זַרְעֶךָ သင်-၏မျိုးစေ့ H2233
הַיֹּצֵא -ထိုထွက်လာသော H3318
הַשָּׂדֶה -ထိုလယ်
שָׁנָה နှစ်- H8141
שָׁנָה׃ နှစ် H8141

လယ်ယာ၌ တနှစ်တနှစ်တွင် သိမ်းရသော အသီးအနှံဆယ်ဘို့တဘို့ကို အမှန်ခွဲထားရမည်။

23
וְאָכַלְתָּ֞ -နှင့်စားမည်-သင် H0398
לִפְנֵ֣י׀ -ထာဝရဘုရား-ရှေ့-၌ H6440
יְהוָ֣ה ထာဝရဘုရား H3068
אֱלֹהֶ֗יךָ သင်-၏ဘုရားသခင် H0430
בַּמָּק֣וֹם -နေရာ-၌ H4725
אֲשֶׁר־ အရာ-
יִבְחַר֙ ရွေးချယ်တော်မူသော H0977
לְשַׁכֵּ֣ן နေစေခြင်းငှာ H7931
שְׁמ֣וֹ သူ-၏အမည် H8034
שָׁ֔ם ထိုအရပ်-၌ H8033
מַעְשַׂ֤ר ဆယ်ဖို့တစ်ဖို့ H4643
דְּגָֽנְךָ֙ သင်-၏ကောက်ပဲသီးနှံ H1715
תִּירֹשְׁךָ֣ သင်-၏စပျစ်ရည် H8492
וְיִצְהָרֶ֔ךָ -နှင့်သင်-၏ဆီ H3323
וּבְכֹרֹ֥ת -ဦးသား H1062
בְּקָרְךָ֖ သင်-၏နွားအုပ် H1241
וְצֹאנֶ֑ךָ -နှင့်သင်-၏သိုးအုပ် H6629
לְמַ֣עַן -အလို့ငှာ H4616
תִּלְמַ֗ד သင်သင်မည် H3925
לְיִרְאָ֛ה ကြောက်ရွံ့ခြင်းငှာ H3372
אֶת־ -ထိုအရာကို H0853
יְהוָ֥ה ထာဝရဘုရား H3068
אֱלֹהֶ֖יךָ သင်-၏ဘုရားသခင် H0430
כָּל־ -နေ့ရက်အလုံးစုံ H3605
הַיָּמִֽים׃ -ထိုနေ့ရက်များ H3117

သင်တို့၏ ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရားသည်၊ နာမတော်ကို တည်စေတော်မူရာ ရွေးကောက်တော်မူသော အရပ်၌ စပါး၊ စပျစ်ရည်၊ ဆီမှစ၍၊ သိုး၊ နွားတွင် အဦးဘွားသော သားငယ်ဆယ်ဘို့တဘို့ကို ရှေ့တော်မှာ စားရကြမည်။ ထိုသို့ပြုလျှင်၊ သင်တို့၏ ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရားကို အစဉ်ကြောက်ရွံ့ရမည်အကြောင်း၊ သင်ရကြလိမ့်မည်။

24
וְכִֽי־ -နှင့်အခါ-
יִרְבֶּ֨ה များပြားမည်
מִמְּךָ֜ -သင့်-မှ
הַדֶּ֗רֶךְ -ထိုလမ်း H1870
כִּ֣י အကြောင်းမူကား
לֹ֣א မ H3808
תוּכַל֮ တတ်နိုင် H3201
שְׂאֵתוֹ֒ ထမ်းဆောင်ခြင်းငှာ H5375
כִּֽי־ အခါ-
יִרְחַ֤ק ဝေးလို့မည် H7368
מִמְּךָ֙ -သင့်-မှ
הַמָּק֔וֹם -ထိုနေရာ H4725
אֲשֶׁ֤ר အရာကို
יִבְחַר֙ ရွေးချယ်တော်မူသော H0977
יְהוָ֣ה ထာဝရဘုရား H3068
אֱלֹהֶ֔יךָ သင်-၏ဘုရားသခင် H0430
לָשׂ֥וּם ထားခြင်းငှာ
שְׁמ֖וֹ သူ-၏အမည် H8034
שָׁ֑ם ထိုအရပ်-၌ H8033
כִּ֥י အကြောင်းမူကား
יְבָרֶכְךָ֖ ကောင်းချီးပေးမည်-သင့်ကို H1288
יְהוָ֥ה ထာဝရဘုရား H3068
אֱלֹהֶֽיךָ׃ သင်-၏ဘုရားသခင် H0430

သင်တို့၏ ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရား ကောင်းကြီးပြုပေးတော်မူသောအခါ၊ နာမတော်ကို တည်စေ တော်မူရာ ရွေးကောက်တော်မူသော အရပ်သည် ဝေးလွန်း၍ ခရီးရှည်လျားသဖြင့်၊ ဥစ္စာဆယ်ဘို့တဘို့ကို ဆောင်၍ မသွားနိုင်လျှင်၊

25
וְנָתַתָּ֖ה -နှင့်ပေးမည်-သင် H5414
בַּכָּ֑סֶף -ငွေ-၌ H3701
וְצַרְתָּ֤ -နှင့်သိမ်းမည်-သင်
הַכֶּ֙סֶף֙ -ထိုငွေ H3701
בְּיָ֣דְךָ֔ -သင်-၏လက်သည်-၌ H3027
וְהָלַכְתָּ֙ -နှင့်သွားမည်-သင် H1980
אֶל־ -ထိုနေရာ-သို့ H0413
הַמָּק֔וֹם အရာကို H4725
אֲשֶׁ֥ר ရွေးချယ်တော်မူသော
יִבְחַ֛ר ထာဝရဘုရား H0977
יְהוָ֥ה သင်-၏ဘုရားသခင် H3068
אֱלֹהֶ֖יךָ -ငှာ-၌ H0430
בּֽוֹ׃ —

ထိုဥစ္စာကို ရောင်းပြီးမှ၊ ငွေကိုကိုင်လျက်၊ သင်တို့၏ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရား ရွေးကောက်တော်မူ သော အရပ်သို့သွား၍၊

26 וְנָתַתָּה -နှင့်ပေးမည်-သင် H5414
הַכֶּסֶף -ထိုငွေ H3701
בְּכֹל -ငှာအလုံးစုံ-၌ H3605
אֲשֶׁר- အရာ-
תְּאַוֶּה အလိုရှိ H0183
נַפְשְׁךָ သင်-၏ဝိညာဉ် H5315
בַּבָּקָר -နွား-၌ H1241
וּבַצֹּאן -နှင့်-သိုး-၌ H6629
וּבַיַּיִן -နှင့်-စပျစ်ရည်-၌ H3196
וּבַשֵּׁכָר -နှင့်-အရက်သေ-၌ H7941
וּבְכֹל -နှင့်အလုံးစုံ-၌ H3605
אֲשֶׁר အရာကို
תִּשְׁאָלְךָ မေးမြန်း-သင့်ကို H7592
נַפְשֶׁךָ သင်-၏ဝိညာဉ် H5315
וְאָכַלְתָּ -နှင့်စားမည်-သင် H0398
שָּׁם ထိုအရပ်-၌ H8033
לִפְנֵי -ထာဝရဘုရား-ရှေ့-၌ H6440
יְהוָה ထာဝရဘုရား H3068
אֱלֹהֶיךָ သင်-၏ဘုရားသခင် H0430
וְשָׂמַחְתָּ -နှင့်ဝမ်းမြောက်မည်-သင် H8055
אַתָּה သင်
וּבֵיתֶךָ׃ -နှင့်သင်-၏အိမ်

စားချင်သော စိတ်အလိုရှိသည်အတိုင်း၊ နွား၊ သိုး၊ စပျစ်ရည်၊ သရေည်အစရှိသော စားချင်သမျှကို ဝယ်၍၊ သင်တို့၏ ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရားရှေ့တော် မှာ၊ အိမ်သူအိမ်သားများနှင့်တကွ စားသောက်လျက်၊ ရွှင်လန်းခြင်းကို ပြုရကြမည်။

27 וְהַלֵּוִי -နှင့်-ထိုလဝေိ H3881
אֲשֶׁר- အရာ-
בִּשְׁעָרֶיךָ -သင်-၏တံခါးများ-၌ H8179
לֹא မ H3808
תַעַזְבֶנּוּ စွန့်ပစ်-သူကို
כִּי အကြောင်းမူကား
אֵין မရှိ H0369
לוֹ -သူ-ကို
חֵלֶק အဖို့
וְנַחֲלָה -နှင့်အမွေ H5159
עִמָּךְ׃ -သင့်-နှင့်
ס —

သို့ရာတွင်၊ သင်တို့၌တည်းခိုသော လဝေိသား ဟူမူကား၊ သင်တို့နှင့်ရောသော၍၊ အဘို့မရှိ၊ အမွေကို မခံရ သောကြောင့်၊ သူကို မစွန့်မပစ်ရဘဲ၊

28 מִקְצֵה -အစွန်း-မှ
שָׁלֹשׁ သုံးနှစ် H7969
שָׁנִים နှစ် H8141
תּוֹצִיא ထုတ်သယ်မည်-သင် H3318
אֶת- -ထိုအရာကို- H0853
כָּל- -ဆယ်ဖို့တစ်ဖို့အလုံးစုံ H3605
מַעְשַׂר ဆယ်ဖို့တစ်ဖို့ H4643
תְּבוּאָתְךָ သင်-၏အသီးအနှံ-၏ H8393
בַּשָּׁנָה -နှစ်-၌ H8141
הַהִוא -ထို၌ H1931
וְהִנַּחְתָּ -နှင့်ထားမည်-သင် H3240
בִּשְׁעָרֶיךָ׃ -သင်-၏တံခါးများ-၌ H8179

တတိယနှစ်တွင် သိမ်းသောအသီးအနှံ ဆယ်ဘို့တဘို့ ရှိသမျှကို ထုတ်၍ မြို့ထဲမှာ သိုထားရမည်။

29 וּבָא -နှင့်လာမည် H0935
הַלֵּוִי -ထိုလဝေိ H3881
כִּי အကြောင်းမူကား
אֵין- မရှိ- H0369
לוֹ -သူ-ကို
חֵלֶק အဖို့
וְנַחֲלָה -နှင့်အမွေ H5159
עִמָּךְ -သင့်-နှင့်
וְהַגֵּר -နှင့်-ထိုတည်းနေသူ H1616
וְהַיָּתוֹם -နှင့်-ထိုမိဘမဲ့သူ H3490
וְהָאַלְמָנָה -နှင့်-ထိုမုဆိုးမ H0490
אֲשֶׁר အရာကို
בִּשְׁעָרֶיךָ -သင်-၏တံခါးများ-၌ H8179
וְאָכְלוּ -နှင့်စားကြသူတို့ H0398
וְשָׂבֵעוּ -နှင့်ဝမ်းကြသူတို့ H7646
לְמַעַן -အလို့ငှာ H4616
יְבָרֶכְךָ ကောင်းချီးပေးမည်-သင့်ကို H1288
יְהוָה ထာဝရဘုရား H3068
אֱלֹהֶיךָ သင်-၏ဘုရားသခင် H0430
בְּכָל- -ကိုယ်အလုံးစုံ-၌ H3605
מַעֲשֵׂה အလုပ် H4639
יָדְךָ သင်-၏လက်သော H3027
אֲשֶׁר အရာကို
תַּעֲשֶׂה׃ ပြုသင်
ס —

သင်တို့နှင့်ရောသော၍ အဘို့မရှိ၊ အမွေကို မခံရသော လဝေိသား၊ သင်တို့နေရာအရပ်၌ ရှိသော တပါးအမျိုး သား၊ မိဘမရှိသော သူငယ်၊ မုတ်ဆိုးမများတို့သည် လာ၍ ဝစွာစားရကြမည်။ သို့ဖြစ်လျှင် သင်တို့၏ ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရားသည်၊ သင်တို့ပြုလေရာရာ၌

ကောင်းကီးပြေးတော်မူမည်။